



Mohácsi Hírlap

Megjelenik havonta két alkalommal

KÖZÉLETI ÚJSÁG

Ára: 50,-Ft

Az interregionális összefogás előbbre viheti a mohácsi híd ügyét



A hídra váró duna-menti városoknak nem egymás érdekei ellenében, hanem összefogással, közös erőfeszítések árán kell nyomást gyakorolniuk a döntéshozókra - hangoztatták a résztvevők az V. Dél-Magyarországi Térség Jövője Konferencián, amely ezúttal a „Hidak a Dunán a fővárostól délre” címet viselte. E gondolat jegyében együttműködési

megállapodás aláírására is sor került Dunatúrváros és Mohács között (képünkön). A tanácskozáson Szekszárd is képviseltette magát, mivel a közelmúlt kormányzati döntései nyilvánvalóvá tették: utóbbinak még ebben a ciklusban, Dunatúrváros számára valamivel később kézzelfogható közelségbe kerülhet a rég áhitott hídépítés. Az érintettek egyúttal arról is

számot adtak: településük milyen eszközökkel tudta eredményessé tenni az előkészítést. Mohácsnak azonban a jelek szerint legalább egy évtizedet kell még várnia. Az interregionális összefogás azonban - hangsúlyozták többen is - időben talán közelebb hozhatja a beruházás megkezdését.

(folytatás a 2. oldalon)

Javult a város pénzügyi helyzete

• Az év elején még közel negyedmilliós költségvetési deficit mára jelentősen mérséklődött: az előzetes becslések szerint mintegy hatvanmilliós hiánnyal zárja majd önkormányzatunk az évet. A javuló pénzügyi pozíciók ellenére több képviselő is arra hívta fel a figyelmet: a fejlesztési, beruházási terv elég alacsony, 35%-os mértékben valósult csupán meg.

A város költségvetésével a legutóbbi közgyűlés is foglalkozott. A tanácskozáson Faddi László, az önkormányzat által megbízott könyvvizsgáló megállapította: a hiányt nem elfektív, tényleges hiányként kell értelmezni. Egyúttal megerősítette: a gazdálkodás semmilyen tekintetben sem mutat az eladósodás irányába.

(folytatás a 3. oldalon)



1999-ben 10 évesek vagyunk!
Ünnepeljen velünk!

Minden repülőjegyből 5% és minden katalógus-árból 3% kedvezményt adunk!

Várjuk irodánkban:
LENAU REISEN
7700 Mohács, Szabadság utca 18.
(Aranyudvar)
Telefon: 0036/69/302-822



TELPARK: már csak emlék

• Az utóbbi hónapok eredménytelen egyeztetései hatására városunk képviselői úgy döntöttek: mégsem kerül sor nálunk a TELPARK fizetőparkoló-rendszer bevezetésére.

A fenti szisztémát kidolgozó Szegedi Közlekedési Társaság a közelmúltban ismét megkezdte önkormányzatunkat. A tiszta-partiak ennek során jelezték: a mohácsi képviselők által szorgalmazott változatot - nevezetesen, hogy az itt élők semmilyen formában se fizessenek a parkolásért - elfogadhatatlannak tartják. A legfőbb érvük az volt: a TELPARK ebben a formában nem tudna gazdaságosan működni. A továbblépés reményében

- ám -

Nem támogatja az ISM a sportcsarnok befejezését

• Elutasította az Ifjúsági és Sportminisztérium a mohácsi sportcsarnok befejezésére benyújtott pályázatot.

A korábbi közgyűléseken többször is elhangzott: túlzott reményeket nem igen táplálhat a város, hiszen országosan csupán mintegy kilencszázmilliót kíván fordítani a tércsarnok készült sportlétesítmények befejezésére, s ebből százötvenmillió a mohácsi igény.

A múlt heti közgyűlésen a témával kapcsolatban Székó

József elmondta: a hányatott sorsú épület hátralévő munkálataira változatlanul központi források elnyerésével szeretne sort keríteni az önkormányzat.

Ennek érdekében további pályázatokat fognak benyújtani. Teszik mindezt azért is, mert egyéb információk alapján arra lehet következtetni: az eddig is számos alkalommal próbálkozó Mohácsnak nem volna annak rosszak az esélyei.

- ám -

Vita a stratégiai programtervezetről

• Az EU SAPARD keretében (kistérségi agrárstruktúra- és vidékfejlesztési program) közelmúltban elkészített helyzetfeltárás után mostanság a stratégiai program összeállítása ad feladatot a szakembereknek.

Az ehhez kapcsolódó tervezet megvitatására - a térség gazdasági szereplőinek bevonásával - vállalkozói fórum keretében került sor tegnap délután a polgármesteri hivatalban.

Az eseményen történetekről lapunk következő számában tudósítunk.

Elhunyt Mohács legidősebb polgára

Szűntelen érdeklődés, derű és életkedv jellemezte századik születésnapján is özv. Kovács Virgílnét, akit június 3-án köszöntött és halmozott el virágokkal, ajándékokkal a város. sok-sok családtag, rokon és ismerős.

Álma, hogy hamarosan elmondhassa magáról (s ezt a szándékát Olvasóink is megismerhették a lapunkban velem folytatott beszélgetésből): „Éz már a harmadik évszázad, amelyben itt vagyok köztetek...” sajnos nem válhatott valóra. Terike néni hosszas betegeskedés után október 13-án hunyt el.



Opel Combo Tour - a hasznos segítőtárs.

Kitűnő műszaki paramétereinek köszönhetően az Opel Combo bármilyen szállítási feladatot ellát.

OPEL Szabinkó

márkakereskedés és szerviz

7700 Mohács, Pécsi út 58.

Telefon: 69 / 302 - 220

Nyitva: hétköznap 8-17, szombaton 8-12 óráig.

Opel szervizünkben vállaljuk Opelek és más autótípusok szervizelését, autóvillamossági hibáik javítását. Opelekhez gyári alkatrészeket kínálunk raktárunkból.

Eredetvizsgálatot

továbbra is hétfői és csütörtöki délutánokon végzünk.

Jelentkezni lehet a szervizbe, illetve eredetvizsgálatra személyesen a Szabinkó Kft.-nél (Mohács, Pécsi út 58.)

vagy telefonon

a 69/302-220-as és a 69/302-221-es számokon.

Kölkedi igény a csatlakozásra

• *Kölked szeretné, ha a jövőben a mohácsi tisztítómű fogadná a községben keletkező napi 135 köbméter szennyvizet: a szomszédos település polgármestere ennek érdekében támogatási nyilatkozatot, továbbá árajánlatot kért városunk képviselő-testületétől.*

A téma megtárgyalása során - a legutóbbi közgyűlésen - Székó József megjegyezte: figyelembe kell venni, hogy az itteni ipari park betelepítése növelni fogja a szennyvíztisztító kapacitásának leterheltségét. Továbbá, a nedves eljárás megszüntetéséig ideiglenesen a MOFA Rt. is csatlakozni kíván a közműhöz. A műegyetem szakemberei vizsgálják, hogy a létesítmény biológiai nem veszélyeztetné-e a farostlemezgyártást kiterülő szennyvíz. Mohács polgármestere Kölked esetében harmincmillió ajánlattételt javasolt.

A hozzászólók sorában Somogyi László úgy vélte, ez az

összeg irreális terhet róna a község költségvetésére. Egyúttal emlékeztetett: a korábban beadott területfejlesztési pályázat Kölked részvételét is tartalmazta, vagyis Mohács egyszer már rábólintott erre az igényre. Ha városunk nem lesz fogadókész, a kölkediek pénze más szolgáltató zsebébe vándorol - tette hozzá.

A vitában szóba került: Lánycsók is csatlakozott, anélkül, hogy fizetett volna. Ezzel kapcsolatban Puch László megjegyezte: a városunk tözsomszedságában lévő falu bevonása jelentős plusz állami támogatást eredményezett.

A csatlakozás lehetőségét egyetlen képviselő sem utasította el, viszont a harmincmillió ajánlatot többen is magasnak tartották. A közgyűlés végül a mérsekelt, huszonnégymillió változatot szavazta meg, amelyet közműfejlesztési hozzájárulásként kellene az érintetteknek kifizetniük.

- ám -

Tanulmányúton Franciaországban

• *A helyi egészségügyi és szociális intézmények több vezető munkatársa vendégeskedett a napokban testvérvárosunkban, Watrelosban: a delegáció tagjai a szakterületüket érintő társintézmények munkájával ismerkedhettek meg.*

- Jömagam a lille-i vérérdőben tehettem látogatást, amely Franciaország egyik legnagyobb intézete, sőt, jelentőségét tekintve - európai viszonylatban - London, Milánó és Frankfurt után negyedikként említik - tájékoztatta lapunkat Szilas Judit főorvos, a kórház Vérérdő-álmásának vezetője. - A korszerű létesítménnyel való ismerkedés - kezdve a donor részlegtől a laboratóriumon át a modern vérvételi ágyakig és egyéb berendezésekig, eszközökig - lenyűgöző volt számomra. Watrelosra visszatérve, testvérvárosunk-

ban nincs vérérdő, ezért ott a Vöröskereszt szervezésében tartanak évi 4-5 nagyobb vérérdőt, amelyeken többszáz ember jelenik meg. Szembetűnő volt, hogy a vérérdőket kint is nagyon megbecsülik. De érezhettem azt is: az odafigyelést, törődést tekintve nekünk sincs szégyenkeznivalónk.

Szilas Judit elmondta továbbá: a watrelos-i Kossuth Egylet október 23-ai, ünnepi meghívásán túl benszeimi, párizsi, bruges-i, luxemburgi és ostendei városnézésnek is résztvevői lehettek. Kollégáival ezenkívül egy gyermekmegőrző átadásán volt jelen, s a delegáció többi tagja értékes tapasztalatokat szerezhetett az idős- és beteggondozással, valamint a fogyatékosok foglalkoztatásával kapcsolatban is.

- ám -

Bosszúból gyújtogatott

Érzelmi töltetű bosszú vezérelte a napokban azt a kisbudméri férfit, aki gyújtogatással akart elégtételt venni a korábban őt ért sérelmekért.

A tettes volt felesége családi házat lobbantotta lángra a délutáni órákban. A hamar

tovaterjedő tüzet szerencsére még időben észlelték, így a mohácsi tűzoltóknak sikerült megmenteniük az épület nagy részét. A kár így is eléri a félmillió forintot. Az ügyben a Mohácsi Rendőrkapitányság folytat vizsgálata-

- ám -

Új helyen a VITAMED!

Mohácson a Szabadság utcai Aranyudvarban.
VITAMED Gyógyászati segédeszköz-üzlet és orvosi vények beváltása.
Nyitva hétfőtől péntekig 10-17 óráig, szombaton 8-12 óráig.

Vetélkedő nyugdíjasok

A tervek szerint november végén, december elején várja játékos vetélkedőre a nyugdíjas klubokat a Magyar Vöröskereszt Mohácsi Területi Szervezetének vezetősége és a Nyugdíjas Képviseletek Mohácsi Tagozata. A versenyt a Magyar Vöröskereszt millenniumi programjához kap-

csolódva rendezik meg „Őriz-zük meg egészségünket 2000 után is” címmel. Témája: általános tudnivalók az egészség megőrzésével kapcsolatban. Az első három helyezett (klubonként három fő nevezését várják november 10-ig) vásárlási utalványt vehet majd át.

- ám -

Az interregionális...

(folytatás az 1. oldalról)

- Bár időben a szekszárdi és dunaújvárosi hidépítés előnyét élvez a mohácsival szemben, az Országos Területfejlesztési Konceptió jelentős fejlődés-indukáló tényezőként említi az itt létrehozandó hidat - mondta Tompai Géza, a KHVM Terület- és Településfejlesztési Főosztályának vezetője. Egyúttal kifejtette: az M6-M56-os gyorsforgalmi utak megépíthetőségének hatásvizsgálatai szintén erre a következtetésre jutottak. Úgy vélte, a térség hatékonyabb előkészítő munkát fejtethet ki, ha szorosabb kapcsolatot keresne az ország keleti területeivel.

A Dunaújvárosi Hid Egysülethez is képviselő Rohonczy Sándor az előkészítés eddigi sikereinek okát elsősorban abban látta, hogy az érintettek rájöttek: nem csupán kistérségi, megyei, hanem úgynevezett program-regióban célszerű gondolkodni. A kistérségi kutatócsoportok, valamint az M8 Kerekasztal tevékenysége révén hét megye érdekeltségét sikerült felmutatniuk.

Az előadó a kistérségi elit összefogásának jelentőségét külön is hangsúlyozta.

A tanácskozáson résztvevő szakemberek a Dél-Dunántúli régió fejlettségének említésekor kényszeredetten állapították meg: országos viszonylatban ez a térség hátul áll a sorban.

A téma kapcsán Szekszárd polgármestere annyit jegyzett meg: ha az infrastruktúra-fejlesztés terén nem történik előbb-re lépés, túlzás nélkül állítható, hogy tragikus jövő elébe néznek az itt élők. Hozzátette: e régió törekvései gyakran ütköznek egy erős politikai lobby által emelt falba. Nehezíti a helyzetet, hogy olykor miniszteriális segítséget is kapnak az ellenérdekeltek. A térségi fejlesztési tanácsok összefogása talán tompíthatná e politikai rendeződés erejét - jegyezte

- ám -

Érvényben a téli menetrend

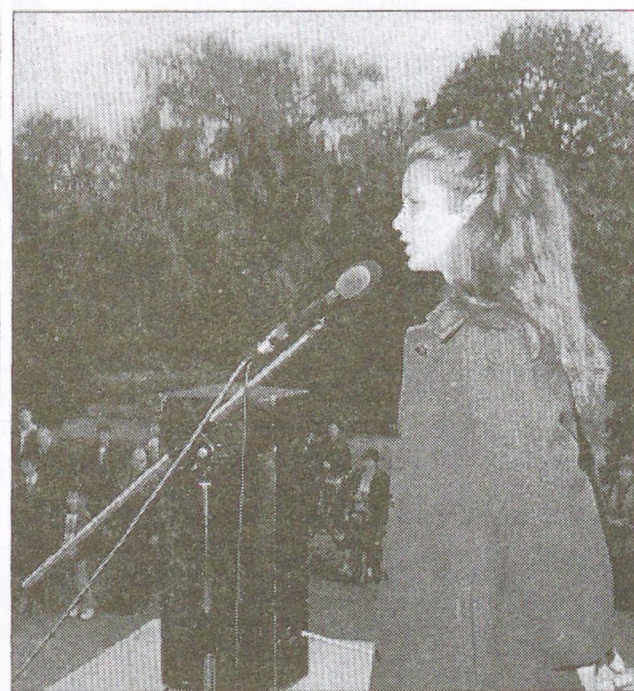


November 3-ától már a téli menetrend szerint szállítja a komp az utazóközönséget, vagyis az eddigi 19 óra helyett 18 órakor indul az utolsó járat. A módosítással az átkelés gyakorisága nem változik, a komp továbbra is félóránként közlekedik - kaptuk a tájékoztatást a Mohácsi Révhajózási Kft.-től.

Hirdessen a Mohácsi Hírlapban!

Telefon: 69/311-447

'56 emlékezete



meg.

A hidépítés konkrét kérdései kapcsán Mátyássy László hidtervező memók elmondta: Mohácson változatlanul az óváros északi része, a Szabadság-zátonytól délre terület rész az optimális helyszín. A kedvező geográfiai adottságok mellett szintén e terület mellett szól a viszonylagos beépíthetőség, valamint az ipari övezet közelsége. Kifejtette: a szakemberek elsősorban úgynevezett gerendahíd létrehozásában gondolkodnak, melynek pillérei - figyelembe véve a hajóforgalmat - egymástól 130-150 méterre helyezkednének el.

- Az újabb Duna-hidak megépítése azért is fontos volna, mert a meglévők felújítása során komoly problémákat okoz, hogy nincs hová terelni a forgalmat - állapította meg.

Megoszlottak viszont a vélemények annak kapcsán, hogy a mohácsi hid létrehozása elsősorban helyi, regionális, országos vagy nemzetközi érdek-e.

- Az a tény, hogy e tervezett létesítmény Európa közlekedés-földrajzában is tényező, talán eldönti ezt a kérdést - jegyezte meg Molnár László, a KHVM főtanácsosa. Hozzátette: bár a kivitelezés költségvetési erőforrásai jelenleg nem biztosítottak, a majdani megvalósítást nagyban elősegíti, hogy hazánk világszerte elismert hidépítő szakembereivel és -kapacitással rendelkezik.

Több előadó is hangot adott azon meggyőződésének, hogy a Mohácsi Duna-híd Alapítvány az elmúlt években rendkívül hasznos és fontos munkát végzett. A szakemberek egyetértettek abban is: a dél-alföldi régióval, valamint a külfölddel való együttműködés hangsúlyosabbá tétele növelné a mohácsi Duna-híd létjogosultságát a döntéshozók előtt.

Fűtés- és lakásfenntartási támogatás: 342 kérelmező

• *Az önkormányzat által meghirdetett havi ezerforintos lakásfenntartási- vagy fűtéstámogatásra az idén közel háromszázötvenen adták be kérelmüket. Mivel e két forma együttes folyósítását kizárják a rendelkezések, a polgármesteri hivatal szakembereinek dönteniük kell, hogy melyiket ítéljék oda.*

A fűtési támogatás október 1-jétől a következő év márciusának végéig adható, míg lakásfenntartási támogatásban havonta részesülhetnek a nehezebb körülmények között élők.

- A rendeletünkben foglaltak szerint eljárva az idén 326 személynek lakásfenntartási, míg tizenhatnak igénylő fűtési támogatást adnak - mondta érdeklődésünkre

Szabó Róbert, a polgármesteri hivatal ügyintézője. - A lakásfenntartási kérelmek elbírálása során kollégáimmal a villanyszámlát, a fűtési és vízdíjat, a lakbért vagy az albérléért fizetendő összeget, továbbá a lakásvásárlási vagy -felújítási hitel mértékét, valamint a lakáshoz kapcsolódó adókat vizsgáljuk. Ahhoz, hogy a kérelmet jogosnak tartjuk, a lakásfenntartási havi költségeink el kell érniük a család összjövedelmének 35%-át, míg az egy személyes háztartások esetében a 30%-os mértéket. A fűtési támogatás esetében csak a fűtésszámlának van jelentősége: ennek minimum a háztartás havi nettó jövedelmének 20%-ával kell megegyező összegűnek lennie.

- ám -

Igazolványkép, bélyegkép, medálkép, portré, videóról levelezőlap azonnal.

Schindl Fotó

Mohács, Dózsa György u. 10.

Kedves Olvasóink!

Lapunk következő száma november 19-én jelenik meg.

Kérjük, az olvasói leveleket és kéziratokat legkésőbb november 15-én 12 óráig juttassák el szerkesztőségünkbe!

Mohácsi Hírlap

ISSN 1216-4062

Megjelenik:

havi két alkalommal

Lapalapító:

Menyhárt Éva

Kiadja:

Média Mohács Kft.

Mohács, Bakács u. 5.

Felelős kiadó:

a Kft. ügyvezetője

Főszerkesztő:

Ádám Miklós

Munkatárs:

Predács Iván

Rádióprofil-Megahertz Kft.



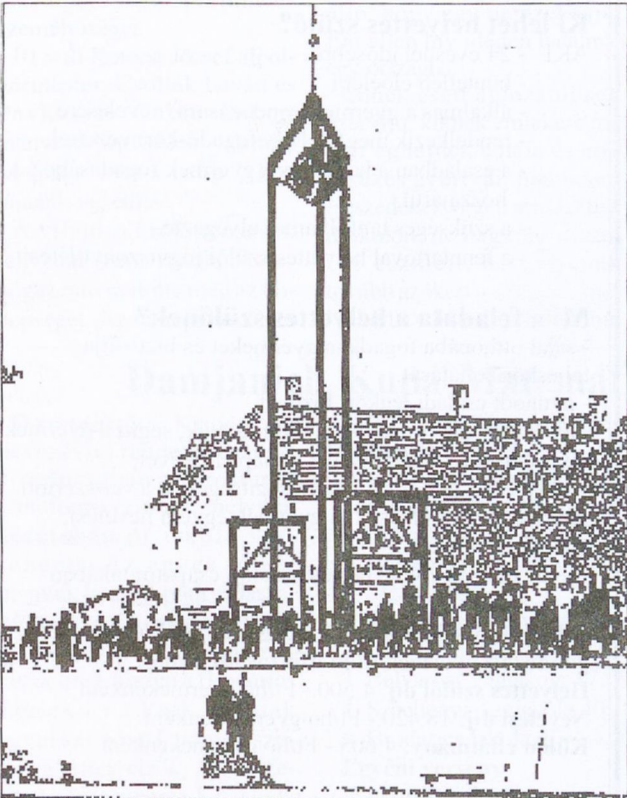
MOTOROLA hivatalos kereskedő

URH, személyhívó, CB és más rádiórendszerek tervezése, telepítése, karbantartása, eseti és általános javítása.

7634 Pécs, Rácvárosi út 47.

Tel.: 72/ 251-061, 60/ 373-879, Telefon/fax: 72/ 257-895

A Vadász-Czér tervezőpáros munkáját támogatja az MKH



A tervezett emlékmű - látkép a Duna felől

A napokban eldőlt, hogy a Hübner Mátyás-Trischler Ferenc, valamint a Vadász György-Czér Péter tervezőpárosok emlékműtervei közül a Millenniumi Kormánybiztosi Hivatal az utóbbi megvalósításához járul hozzá, a költségek felét vállalva. A tervezők költségbevétele 12 millió forint. Ennek ötven százaléka hárul városunkra, továbbá szintén a helyi költségvetést terheli a volt szovjet emlékmű lebontásának kiadása.

E műveletre eddig egyetlen vállalkozás jelentkezett, amely 3,5 millióért vállalná a munkát. Ezt az összeget azonban sokalljuk, ezért további ajánlatokat vár az önkormányzat - mondta érdeklődésünkre Pinczei József, a Városfejlesztési és -üzemeltetési osztály vezetője. Az emlékművet a tervek szerint 2000 májusában, a helyi Európa Napok keretében szeretnék átadni.

- ám -

Köszönet a véradóknak

Egyelőre bizonytalan, hogy melyik napon, de az bizonyos, hogy az idén is köszöntik városunkban a véradókat. A Véradóállomás és a Magyar Vöröskereszt Mohácsi Területi Szervezete szervezésében november utolsó napjaiban ezúttal

is ünnepség keretében mondanak köszönetet azoknak, akik önzetlen módon segítik bajbajutott embertársaikat. Az eseményre a legalább harminceszoros, illetve további kétszáz véradókat várják.

- ám -

Kerékpárút: bukkanak helyett bökkenők

Nem voltak éppen érzelmetől mentesek a Dózsa György utcai kerékpárút-építés legutóbbi munkálatai: az Árok utcától a jelzőlámpáig tartó szakaszon több háztulajdonos, egy szerszám-üzletet is bérbeadó lakó a napokban meglepetten látta: kapujuk, boltjaik előtt munkagépek sora-köznök fel. Érdeklődésükre a kivitelezők elmondták: ott fog épülni a kerékpárút, ezért hamarosan munkához látunk. A lakók némelyike nem akart himni a fülének, hiszen többen közülük az elmúlt években, hónapokban százezreket köl-töttek arra, hogy feljárókat, parkolókat alakítsanak ki ezen a részen. A vitás kérdéseket tisztázandó, egyeztetést kezdeményeztek a Műszaki osztállyal, amely nemrég meg is történt. Az érintettek többsége - például Bernáth Sándorné és Lengl János - azóta úgy nyilatko-

zott: személyes problémájuk időközben rendeződött, ám azt sérelmesnek tartják, hogy a polgármesteri hivatal szakemberei csak többszöri kérésre voltak hajlandók a párbeszédre.

A Dózsa György utca 27. szám alatt lakó Fekete János azonban úgy véli, elfogadhatatlan, hogy egy ilyen jellegű munkáról nem értesítik az ott lakókat. Hozzászól: számára túl sok a megválaszolatlan kérdés. Ha a beruházás, s a esőkenő számú parkoló miatt mérséklődik az üzletek forgalma, a házak is veszítenek az értékükből - ki téríti meg a lakók kárát? Hogyan lehet majd járművel kiállni a kapualjából? Parkolási lehetőség híján miként hordják be a szállítók az üzletekbe az árut?

Az érintett lakó háza előtt

Javult a város pénzügyi helyzete

(folytatás az 1. oldalról)

A szakember összességében azt állapította meg: a folyamatok egyre inkább a pénzügyi egyensúly irányába mutatnak. Puch László szerint ugyanakkor a jövőben nagyobb figyelmet kell fordítani a beruházási terv teljesítésére. A képviselők egy része ezzel szemben azon a véleményen volt: a racionalizálás, a különféle költségmegtakarítások ellenére számottevő fejlesztésekre kerülhetett sor.

- Az előző ciklusban

beadott, de a mostani önkormányzat működése idején nyertessé lett pályázatoknak szintén nem kis szerepük volt a szóban forgó eredmények elérésében - jegyezte meg Somogyi László.

Bánki Erik szerint egyenesen dinamizmus jellemezte az önkormányzat munkáját. Úgy vélte, a mostani választmány több olyan feladatot is sikerrel oldott meg, amellyel az előző két képviselő-testület hiába próbált megbirkózni.

- ám -

Fehérborút-pályázat: két jelentkező Mohácson

Mint ismeretes, a közelmúltban pályázatot írt ki a Mohács-Bóly Térségi Fehérborút Egyesület azzal a céllal, hogy támogatást nyújtson azoknak a jelentkezőknek, akik valamilyen formában csatlakozni kívánnak ehhez a kezdeményezéshez. A tizenötmillió forintos keretösszegre tésztánkunkból tizenketten pályáztak, közülük ketten mohácsiak. Valamennyiüknek egy-egymilliót ítélt oda az elnökség. Ahhoz, hogy e pénzt valóban megkaphassák az érintettek, még a borutak

összevont egyesületétől is zöld utat kell kapnia kérelmüknek.

- A gazdák érezhetően óvatosak voltak, s bevallom, helyben nagyobb érdeklődésre számítottunk - jegyezte meg Szekő József, a Fehérborút Egyesület alelnöke. - A pályázatok benyújtásának határidejét november végéig hosszabbítottuk meg, hogy a fennmaradó összeget is odaitélhessük. Mohácsról és környezetéből még legalább négy-öt pályázatot várunk.

- ám -

Hogyan tovább, helyi buszjáratok?

Menetvonal-módosítást, járatelagyást és az 1-es, 2-es járatok bizonytalan ideig történő összevonását is javasolta a Pannon Volán Rt., a helyi járatú autóbuszok üzemeltetője.

A szolgáltató az idején utasszámlálás tapasztalataira hivatkozva igényli a változtatást. A napokban megtartott önkormányzati ülésen több képviselő jelezte, nem tartja elfogadhatónak a Pannon Volán által kidolgozott javaslatokat.

A döntés további előkészítésére bizottság alakult, amely a szolgáltatóval közösen több alternatívát és tarifajavaslatot is kidolgoz a következő, várhatóan november közepén tartandó közgyűlésig.

- ám -

Tiltakoznak az iparosok, cáfol a polgármester

Bár a hír már korábban eljutott az érintettekhez, hivatalos formában csak a legutóbbi közgyűlés egyik előterjesztése foglalkozott a Vörösmarty utca 5. szám alatti ingatlan átadásával. Mint ismeretes, az önkormányzat már korábban ígéretet tett: ezt helyiséget a Mohács és Környéke Nyugdíjas Önszegélyező Egyesület rendelkezésére bocsátja.

A döntésről értesítve a Mohács és Vidéke Ipartestület tiltakozó levelet írt városunk polgármesterének. A lapunkhoz is eljuttatott irrományban többek között ez olvasható:

„A Vörösmarty u. 3-5. sz. ingatlan Ipartestületünk 1996 év óta próbálja (sikertelenül) visszaszerezni, mint ősei tulajdonát, a volt Mohácsi Iparos Olvasókört. (A visszaszerzés lehetőségére Polgármester Úr ígéretet tett.)”

A levélírók egyúttal kérték: az önkormányzat vegye le napirendről ezt a témát, s minél előbb kezdje meg az egyeztetést az Ipartestülettel.

Nos, a téma maradt, a képviselő-testület pedig az előterjesztésben foglaltak szerint átadta az ingatlant a nyugdíjasoknak.

- A levélben olvasható hi-

vatkozást visszautasítom, sosem tettem ilyen ígéretet - nyilatkozta lapunknak Szekő József.

- Hadd emlékeztessenem az iparosokat az önkormányzat és a testületük közti együttműködési megállapodás 6. pontjára: „Az Ipartestület a Művelődési Ház épületéért anyagi kárpótlásként más épületet is elfogad.” A „más épület” ez esetben a majdani Ipari Park területén lesz: egy úgynevezett inkubátorházzal van szó, amely különféle szolgáltatásokat nyújt az Ipari Parkon belüli vállalkozásoknak. A Vörösmarty utcai ingatlan visszakérésének részéről nincs jogalapja: az épület önkormányzati tulajdonban van. Az átadás utáni átalakítás, felújítás költségeit és a rezsikiadásokat a nyugdíjasok állják. Hadd tegyem hozzá: mintegy négy száz érintettől van szó. Úgy érzem, az Ipartestület vezetőségének egy része túldimenzionálja ezt a kérdést. Az önkormányzat ezután is kész a segítségnyújtásra, vagyis igény esetén biztosítunk helyiséget az iparosoknak a már említett inkubátorházban.

- ám -

Alaptalan vádak vagy jogos bírálat?

- Igaztalanul vádolnak, a cigánylakások építésével kapcsolatban emlegetett visszaélésekhez semmi közöm - fordult lapunkhoz Sallainé Balogh Mária, aki az előző ciklusban a helyi CKÓ alelnöke volt. Hozzászól: azért keresi a nyilvánosságot, mert számtalan kellemetlenség éri a cigányság legutóbbi közmeghallgatása óta. Ott ugyanis a pénzügyi szabálytalanságok kapcsán a felelősök említésekor az ő neve is elhangzott.

- Azóta többen szidalmaznak, nyomdafestéket nem tűrő kifejezésekkel illetnek, mondván, én is benne voltam a „buliban”. Kénytelen voltam igazolást kérni a várostól az állításaim alátámasztására

- mutatja a városunk aljegyzője, Erdei Katalin által készített elismervényt, amelyben többek között ez áll:

„Az 1994-98. közötti választási ciklusban... a CKÓ gazdálkodásával kapcsolatosan semmiféle probléma nem merült fel... Sallainé Balogh Máriának kiadmányozási, utalványozási jogosítványja nem volt, így semmiféle számlát alá nem írt...”

- Ha félni és takargatni valóm lett volna, nyilván nem megyek el a közmeghallgatásra - teszi hozzá. - Szeretném, ha az engem vádolók végre belátnák: tévedtek.

Az ominózus közmeghallgatáson többek között Mihálovics Ibolya képviselő volt az, aki Sallainét érintve látta a

vitás kérdésekben.

- Az állításaimat változatlanul fenntartom, mert meggyőződésem: az előző ciklus roma képviselői - hallgatásukkal - igenis hozzájárultak ahhoz, hogy ez az ügy idáig fajult - mondja Mihálovics Ibolya. - És az is tény, hogy az említett lakásépítésekkel kapcsolatos dokumentumok egyikén - aláírás formájában - Sallainé Balogh Mária nevével találkoztam. Tudom, azt állítja: a szignó nem tőle származik. Viszont nem az én tisztém eldönteni: valódi vagy hamis-e a kézjegy, amelyet az említett dokumentumon láttam.

- ám -

Új irodákban, méltóbb körülmények között



Mostantól két olyan szervezet folytathatja végre megfelelőbb körülmények között a munkáját, amelyek - fontosságukhoz képest - eddig eléggé méltatlan állapotok között voltak kénytelenek dolgozni. Legyen szó akár az évtizedek óta létező Védőnői vagy a nemrég létrejött Családsegítő és Gyermekegésztési Szolgálatról - hangzott el kedden az Eötvös utca 6. szám alatti épület udvarán,

ahol az említett intézményeknek hivatalosan is átadták új irodáikat, speciális helyiségeiket. Az eseményen Katona József alpolgármester (képin-kön, mellette Kovácsné Domján Zsuzsa, az Egészségügyi Alapellátó Szervezet vezetője) reményét fejezte ki, hogy a város költségvetési mutatóinak javulásával az egészségügyi helyzete is pozitívan változik majd. Az ANTSZ képviselőletében dr. Marosi Irén sze-

renesés párosításnak nevezte e két szolgálat egy helyre költöztetését. Úgy vélte, a helyenként hasonló problémákkal szembesülő intézmények - együttműködésük révén - hatékonyabb munkavégzésre lesznek képesek. Az ünnepség végén a jelen lévő helyi és térségbeli intézmények, települések képviselői, vezetői bejárás keretében ismerkedhettek meg az új létesítménnyel.

- ám -

ÖNKORMÁNYZAT

Képviselő-testületi határozatok

1999. október 29.

151/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselő-testülete zárt ülésen tárgyalja az alábbi napirendi pontokat:

- Számlavezetési pályázatok

- Altan Mohács Interporto Kft. ajánlata
- Nem lakás céljára szolgáló ingatlanok elidegenítésére javaslat
- Lakásnévjegyzék sorszámtól eltérés

152/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Önkormányzata hozzájárul ahhoz, hogy Kölked település szennyvizét a mohácsi szennyvíztisztítóra vezesse, ezért közműfejlesztési hozzájárulásként Kölked községtől 24 millió Ft-ot kér.

153/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

A Képviselő-testület a Polgármesteri Hivatal és az intézmények anyag- és áru-beszállítását főbb árucsoportonként megpályáztatja.

154/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

A Képviselő-testület a TEL-PARK rendszerrel a továbbiakban nem foglalkozik.

155/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

1.) Mohács Város Képviselő-testülete a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, a bizottságok és a polgármester átruházott hatáskörben hozott döntéseiről, a településrészi önkormányzat munkájáról, valamint a két ülés közötti fontosabb eseményekről szóló beszámolót elfogadta.

2.) Mohács Város Képviselő-testülete pályázatot ír ki a jegyzői álláshelyre, 2000. január 1-i betöltéssel.

Pályázati feltétel:

- állam- és jogtudományi egyetem vagy államigazgatási főiskolai végzettség,
- legalább 5 éves közigazgatási gyakorlat,
- büntetlen előélet,
- magyar állampolgárság.

A pályázathoz csatolni kell:

- részletes szakmai tevékenységet bemutató önéletrajzot,
- iskolai végzettséget tanúsító okirat másolatát,
- 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt.

A pályázat benyújtásának határideje: a Belügyi Közlönyben történő megjelenést követő 15. nap.

A Képviselő-testület lakást nem biztosít.

Határidő: november 5. pályázati kiírásra

Felelős: Szekó József

Az 1999. október 29-i Képviselő-testületi ülés zárt ülésének határozatai:

156/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselő-testülete a Bankszámlavezetési pályázatokról a szavazás I. fordulójában a

következő szavazati arányt alakította ki:

- Takarékszövetkezet 9 szavazat
- OTP 11 szavazat
- Raiffeisen Bank 7 szavazat

157/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselő-testülete az Országos Takarékpénztárt bizza meg az Önkormányzat bankszámlavezetésére egy éves időtartamra.

158/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert arra, hogy az Altan Prefabbricati Spa-val létesítendő Szindikátusi-, és az AMI Kft-vel kapcsolatos üzletrez adásvételi szerződés megkötése érdekében az Altan Prefabbricati Spa. képviselőjével tárgyalásokat folytasson, e tárgykörben jognyilatkozatokat tegyen és okiratokat írjon alá a Képviselő-testület előzetes jóváhagyásával.

A Képviselő-testület az AMI Kft. tulajdoni arányainak megváltoztatásával egyetért, mert a Szindikátusi szerződés 3.) pontjában meghatározott feltételeket az Önkormányzat részéről teljesíthetőnek ítéli meg.

159/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselő-testülete hozzájárul a Piros Óvoda, a Radnóti lakótelepen lévő volt MTESZ Klub, valamint a Radnóti lakótelepen Szépség Szalonként működő nem lakás céljára szolgáló ingatlanai forgalmi értéken történő elidegenítéséhez.

Határidő: értelemszerű
Felelős: Szekó József

160/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselő-testülete elutasítja Kovács György és családja Mohács, Vörösmarty u. 51. sz. alatti bér-lakásban történő elhelyezését.

Utasítja a polgármestert, hogy a család elhelyezésére keressen megoldást.
Határidő: 2000. március 31.
Felelős: Szekó József

161/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

1.) Mohács Város Önkormányzata Képviselő-testülete pályázatot nyújtott be a Baranya Megyei Területfejlesztési Tanács területi kiegyenlítést szolgáló fejlesztési célú támogatásra a Mohács, Gólya utcai Idősek Otthona személyes gondoskodást nyújtó fejlesztésére (melynek beruházási költsége: 18.500 E Ft) és 1999. évre 5.544 E Ft vissza nem térítendő támogatást nyert.

Saját erőt a Szociális és Családügyi Minisztérium 6.400 E Ft-os támogatásából és az 1999. évi költségvetésből 6.656 E Ft összegben biztosítja.
Határidő: november 1.
Felelős: Szekó József

2.) Mohács Város Önkormányzata Képviselő-testülete pályázatot nyújtott be a Baranya

Megyei Területfejlesztési Tanács „vidékfejlesztési (területfejlesztési) célelőirányzatra” a Mohácsi I. sz. ipari magterület útépitése, ivóvíz- hálózata és szennyvízcsatorna-hálózat építésére (melynek beruházási költsége: 102.101 E Ft) és 30.000 E Ft vissza nem térítendő támogatást nyert.

Saját erőt a PHARE „96”-os támogatásból (melynek összege: 14.600 E Ft) és az 1999., valamint a 2000. évi költségvetésből 57.501 E Ft összeggel biztosítja.
Határidő: november 1.
Felelős: Szekó József

162/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a Pannon Volán Rt-t, hogy a Hivatal javaslatait is figyelembe véve a következő testületi ülésre dolgozza ki a járatcsökkentés anyagi megtakarításait és tegyen javaslatot a 2000. évi menetrendre.

Határidő: november 15.
Felelős: Szekó József

163/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

A mohácsi 5-, 11-, 13-, 11456-, 11335-, 11333-, 3683/2 és a 0419/2. hrsz-ú ingatlan-tulajdonosok által előterjesztett korlátozási kérelmekkel szemben a Képviselő-testület jogalap hiányában elutasítja.

Egyidejűleg úgy döntött, hogy idő előttiségre hivatkozással a mohácsi 11. hrsz-ú ingatlan a Schenk és Társai Kft-től nem vásárolja meg. Amennyiben az érintett ingatlantulajdonosok bármelyike területén fejlesztést (beruházást) kívánt-, vagy a jövőben kíván végrehajtani, úgy akkor az önkormányzat ezeket megvizsgálja, s a lehetőségein belül segíti a fejlesztések minél kedvezőbb feltételeinek kialakítását.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert arra, hogy ezekben az ügyekben az érintett tulajdonosokkal tárgyalásokat folytasson, melynek eredményeként döntőn az ingatlankorlátozások mértéke tekintetében.

164/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

A Képviselő-testület a háromnegyed éves gazdálkodásról szóló tájékoztató jelentést elfogadja.

165/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

A Képviselő-testület az 1999. szeptember 1-i hatálylával végrehajtott bérfejlesztés fedezetére

258 eFt-ot engedélyez az ESZI részére,
141 eFt-ot a Pándy Kálmán Otthon részére.
Határidő: november 15.
Felelős: Szekó József

A Képviselő-testület egyhangúan megalkotja az 1999. évi költségvetésről szóló 8/1999. (III.8.) számú rendelet módosításáról szóló 27/1999.(X.29.) számú rendeletét.

166/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

A Képviselő-testület „Az 1999. évi adózás tapasztalatai” című beszámolót elfogadja. Utasítja a Jegyzőt, hogy az adófizetést meghatározó rendelkezésmódosítását a szükséges egyeztetések után terjessze be a következő. novemberi testületi ülésre.

Határidő: novemberi ülés
Felelős: Erdei Katalin aljegyző

167/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Önkormányzata Képviselő-testülete köszönetét fejezi ki mindazon művészek és tervezők részére, akik alkotásaikkal, ötleteikkel segítették a Duna-parton felállítandó millenniumi emlékmű koncepciójának kialakítását.

Név szerint:
Bárfai Istvánnak
Dombai Gyulának
Bosnyák Mihálynak
Bagó Bélának
Simity Istvánnak
Kresz Andreának
Szökös Bélának
Gábor Éva Mária-nak
Sárkies Györgynek
Trischler Fereneknek
Mihály Attilának
Hübner Mátyásnak
Ruppert Jánosnak
Vadász Györgynek
Czer Péternek.

168/1999.(X.29.) Kh. számú határozat:

1.) Mohács Város Önkormányzata az emlékmű tervezésének és felállításának tervezett költségeit 50 %-ban magára vállalja. Az ehhez szükséges pénzt a 2000. évi költségvetésében biztosítja.

A fennmaradó 50 %-ot a Magyar Millenniumi Kör-mánybiztos Hivatala pályázat keretében támogatásként nyújtja a város számára.

2.) Mohács Város Önkormányzata megbízza Vadász György Kossuth és Ybl díjas építész- és Czer Péter építész-szobrászt, hogy a mohácsi Duna-parton, a 2388/6 hrsz. alatti közterületen felállítani szándékozott millenniumi emlékmű kiviteli terveit készítsék el.

Határidő: november 7.
Felelős: Szekó József

3.) A millenniumi emlékmű felállításának és ünnepélyes avatásának időpontja: 2000. május 19.

Felelős: Szekó József

4.) A Képviselő-testület kifejezi azt a szándékát, hogy amennyiben a hősi emlékmű lebontásra kerül, akkor a helyén egy új millenniumi emlékművet épít.

5.) Mohács Város Önkormányzat Képviselő-testülete utasítja a Hivatalt, hogy a Duna partján álló hősi emlékművet bontassa el. A munkához szükséges forrás a 2000. évi költségvetésében biztosítja.

6.) Mohács Város Önkormányzata a 2000. évi költségvetés terhére elkülönít egy keretösszeget millenniumi programokra és kiadványokra, amelyeket a városi civil szervezetek, magán személyek, intézmények közreműködésével kell megvalósítani. A városi rendezvények koordinálásával az Önkormányzat a Kulturális, Oktatási és Sportbizottságot bizza meg.

(folytatjuk)

Akár Ön is lehetne helyettes szülő?

Helyettes szülő az a személy vagy rendezett család, aki/amely egy másik - átmenetileg nehéz helyzetben lévő - család gyermekét otthonába fogadja. Képes biztosítani azt a gondoskodást, amit a vér szerinti szülő pillanatnyilag nem tud nyújtani, nyugodt, biztonságos, családirias életet és körülményeket alakít ki, életvitelével követhető mintát nyújt a gyerekek számára, szeretettel gondoskodik róluk.

Ki lehet helyettes szülő?

- AKI - 24 évesnél idősebb,
- büntetlen előéletű,
- alkalmas a gyermek gondozására, nevelésére,
- rendelkezik megfelelő befogadó-környezettel,
- a családban a házastárs a gyermek fogadásához hozzájárul,
- a szükséges tanfolyamot elvégezte,
- a fenntartóval helyettes szülői jogviszonyt létesít.

Mi a feladata a helyettes szülőnek?

- saját otthonába fogadja a gyermeket és biztosítja teljeskörű ellátását,
- nyugodt családi légkört biztosít,
- a vér szerinti családdal együttműködik, segíti a gyermek visszatérését a családjába hat hónap elteltével,
- a helyettes szülői tanácsadó segítségével, a vér szerinti szülővel együtt elkészíti a gyermek egyéni nevelési, gondozási tervét,
- részt vesz a helyi gyermekvédelmi esapatmunkában

A helyettes szülő a tényleges gondozás idejére a gondozott gyermek után díjazás illeti meg.

Helyettes szülői díj: 4.500,- Ft/hó gyermekenként
Nevelési díj: 18.420,- Ft/hó gyermekenként
Külön ellátmány: 4.605,- Ft/hó gyermekenként

Helyettes szülőnek jelentkezhet a helyi Gyermekjóléti Szolgálatnál, illetve a Mohácsi Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálatnál. Kérjük, keresse **Kiss Tamást** vagy **Kaipnéc Hammer Ilonát** személyesen vagy telefonon a 69/302-562-es számon.

A helyettes szülői hálózatról

A helyettes szülő szolgáltatás célja, hogy rászorultság esetén segítse a családot a gyermeke nevelésben. Ha indokolt, pótolja a gyermek számára a szülői gondoskodást.

Ki igényelheti?

Az ellátást a vér szerinti szülők önkéntesen veszik igénybe. A gyermek ellátása, átmeneti gondozása addig tart, amíg a vér szerinti szülő akadályozott gyermeke gondozásában. Legalább hat, maximum kilenc hónapig. Az átmeneti elhelyezést meg kell szüntetni, ha a rászorultság oka időközben megszűnik vagy a szülő kéri.

Akadályozott lehet a szülő, ha:

- el kell utaznia (hosszabb időre)
- lakáskörülményei megoldatlanok
- kórházba, szanatóriumba kell mennie

Helyettes szülői szolgáltatás igényelhető a Kistérségi Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálatnál, melynek címe: 7700 Mohács, Eötvös utca 6.
Telefon: 69/302-562

Anyakönyvi hírek

(október 19 - november 1.)

Születtek:

Billeg Krisztofer (Szederkény). Havasi Marcell (Mohács). Keczei-Mészáros Zsolt Gábor (Mohács). Kollár Márk (Mohács). Kovács Bálint (Mohács). Tatai Kitti (Homorúd). Balogh Dorisz (Majs). Ritzi Melitta (Palotabozsok). Stadler Mira Bettina (Magyarszék). Tetz Elizabet (Nagybudmér). Mihálovics Tímea (Majs). Bali Laura (Mohács). Fehérvári Donát (Bóly)

Házasságot kötöttek:

Mazil Zita és Kovács Tibor

Meghaltak:

Ollós Sára (Kölked). Fentős Jánosné született: Sárközi Katalin (Töttös). Pollák Márta Ilona született: Szabó Márta Ilona (Mohács). Kovács Virgiline született: Vesztergombi Teréz (Mohács). Dárdai Ferencné született: Németh Mária (Mohács). Filákovics Jánosné született: Budzsákia Anna (Mohács). Iloskics Illésné született: Kersits Anna (Mohács). Ujhegyi Andrásné született: Gerlicse Erzsébet (Mohács). Grain András (Mohács). Falk Antalné született: Véber Erzsébet (Véménd). Szemelácz Józsefné született: Nagy Margit (Mohács). Aradi Lászlóné született: Sárközi Anna (Mohács). Kiss József (Mohács). Schneider Ádám (Lánycsók). Szalai Béla (Mohács). Moldvai Józsefné született: Szokolczi Mária (Szebény). Nánási Sándor (Mohács)

ISKOLÁINK ÉLETÉBŐL

Emlékezett a Brodarics

Színvonalas, megható megemlékezés volt a Brodarics Téri Általános Iskolában október 22-én este 18 órakor, nemzeti ünnepünk előestéjén.

Együtt emlékeztek a magyar történelem egyik legmegragzóbb időszakára szülők, nevelők, diákok, valamint városunk vezető, prominens személyiségei.

Itt volt Katona József alpolgármester, Csollák István és Pávkovics Gábor önkormányzati képviselők, valamint Mohács város több iskolájának vezetője.

A világitó örökmécsesek fényénél Szenn Istvánné iskolaigazgató nyitotta meg az ünnepséget. Az ünnepi beszédet

Bánki Erik országgyűlési képviselő, iskolánk volt tanulója mondta.

A fiatalok szemszögéből emlékezett meg azokról az ifjú diákokról, akik életüket adták azért, hogy a mai fiatalok szabad országban élhessenek. Keserű szavakkal illette az akkori kormányt, mondván, a történelemben szinte egyedülálló, hogy egy nemzet saját fiait ellen hív idegen hatalmat egy országba.

Ennek esett áldozatul sok ezer ifjú, kiknek emlékére ma már éghetnek a hála és emlékezés gyertyái, mécsesei. Beszédének végén arra kérte a diákokat, ne hagyják veszni '56 eszméit, harcoljanak tovább azokért a célokért, melyekért az akkori, velük szinte

egyidős fiatalok meghaltak.

Ezután iskolánk énekkara és irodalmi színpada közös műsorral rótta le kegyeletét az elesettek emléke előtt. Az ünnepély záróaktusaként az önkormányzat, valamint Mohács város iskoláinak képviselői helyezték el a megemlékezés virágait a Brodarics István emléktáblánál a hazánkért elesett hősök emlékére.

A fájdalmas megemlékezésbe mindenki számára öröm is vegyült, hiszen tíz éve immár legálisan emlékezhetünk meg az elesettekről, mert amiért az életüket adták, az megvalósult: szabad országban élünk.

Damjanich Kupa Matematikaverseny

Damjanich Kupa elnevezéssel rendezték meg a közelmúltban a városi matematika-versenyt, melynek keretében öt iskola versengett. Az egyes intézmények közötti pontvadászat különösen a hetedikesek mezőnyében hozott kiélezett küzdelmet, hiszen a Brodarics Tériek és a Park Utcaiak egyaránt 61-61 pontot szerezve lettek elsők. Az összesített versenyben a Kisfaludy Gimnázium végzett az élen, így ők hódították el a Damjanich Kupát.

EREDMÉNYEK

Iskolák versenye
7. osztályosok

1. Brodarics Téri Általános Iskola 61 pont
és Park Utcai Iskola 61
3. Kisfaludy Gimnázium 50
4. Belvárosi Tagiskola 23
5. Széchenyi Tagiskola 19

8. osztályosok

1. Kisfaludy Gimn. 80
2. Park Utcai Iskola 55
3. Belvárosi Tagiskola 47
4. Széchenyi Tagiskola 40
5. Brodarics Iskola 26

Egyéni verseny

7. osztályosok

1. Bajai Melinda (Brodarics) 25
2. Harkai Alexandra (Kisfaludy) 20
és Seres István (Brodarics) 20

4. Kaposvári Tamás (Park) 19
és Schindl Gabriella (Park) 19

8. osztályosok

1. Hau Órsolya (Kisfaludy) 30
2. Porth Ildikó (Kisfaludy) 24
és Faludy Judit (Park) 24
4. Hüber Zoltán (Széchenyi) 20
5. Oláh Dániel (Belvárosi) 19

Összesített eredmények:

1. Kisfaludy Gimn. 130
2. Park Utcai Iskola 116
3. Brodarics Téri Iskola 87
4. Belvárosi Tagiskola 66
5. Széchenyi Tagiskola 59

A barátság nem ismer határokat Francia vendégek a gimnáziumban



A villányi szoborparkban tett látogatás mindenkinek kedves emlék marad

Ez év májusában a franciaországi Villefranche de Rourque-ba látogatott a Kisfaludy Károly Gimnázium francia kéttannyelvű képzésben résztvevő osztálya, a 13. F. A Lycee Polyvalent gimnázium tanulóinak, tanárainak vendégszeretettel élvező mohácsiak hármassal cellal látogattak ide: a francia nyelv gyakorlása, az ottani kultúra megismerése, továbbá a magyar kultúra bemutatása videofilm segítségével.

A programról így nyilatkoztak a hazatérők: rendkívül hasznos, színvonalos volt, melynek keretében számos barátság szövődött a házigazdákkal.

A franciák viszontlátogatására a közelmúltban került sor (ahogyan azt már előző számunkban hírül adtuk). A vendégeket először

természetesen a gimnáziumban köszöntötték, majd a Városházán Székó József polgármester fogadta őket.

Ezt követően látogatást tettek a sátorhelyi Történelmi Emlékparkban, a nagynyári díkférfestőműhelyben és az udvari korongozó-műhelyben is.

A dunaszekesői hajókirándulás, majd a Villány-Siklós-Pécs útvonal látnivalóinak megtekintése ugyancsak szép emléke maradt a vendégeknek. És hogy a magyar kultúrával a „gyakorlatban” is megismerkedhessenek, az önkormányzati irodaházba táncházba várták a külföldi diákokat: a francia fiatalok három magyar táncot is megtanulhattak.

Az itteni múzeumok megtekintése természetesen szintén része volt a program-

sorozatnak.

A Zene Világnapján - a Fogadalmi Emléktemplomban - orgonakoncertben gyönyörködhetek a villefranche de rourque-iek. Kövesi Nagy István kántor úr jóvoltából.

A vendégek a honi gasztronómia nyújtotta élvezetekből sem maradhettek ki: a szőlőhegyi közös főzőcske „végeredményét” bekalazva elégedetten esztintettek valamennyien.

Ahhoz, hogy e program-sorozat megvalósulhatott, komoly támogatást nyújtott több mohácsi cég, vállalkozás, továbbá a Francia Intézet, az önkormányzat, és ki kell emelni a szülők segítségét is, akik a költségek felét vállalták magukra - a kiutazáskor és most egyaránt.

Dinamikus fejlődés, országosan is kiemelkedő eredmények



A Mohács és Vidéke Takarékszövetkezet a változó körülmények között is képes volt a megújulásra - mondta többek között Hengl János elnök.

Az új szolgáltatások és termékek kidolgozásában mindig is élen járó Mohács és Vidéke Takarékszövetkezet, továbbá stratégiai partnerei nemrég még szorosabbá tették együttműködésüket azzal a céllal, hogy ügyfeleiknek teljeskörű pénzügyi szolgáltatást nyújthassanak. A kliensek szolgáltatásokból álló csomagot kapnak, amely személyre szabott pénzügyi tanácsadással egészül ki. Az értékesítés lényegi eleme, hogy az érdeklődők és a tanácsadók együtt választják ki az ügyfelek számára legkedvezőbb konstrukciót. A Takarékszövetkezet elnevezésű projektet a napokban sajtótájékoztató keretében mutatta be a Mohács és Vidéke

Takarékszövetkezet, továbbá partnerei.

A helyi kirendeltség történetét, s a fejlődés legjelentősebb állomásait Kultné Mátyás Rita ügyvezető igazgató elevevitette fel. Elmondta: hetvenezer fős körzetükben jelenleg harmincezer ügyféléttel rendelkezik. Munkatársaival nyolc kirendeltség és öt betétgyűjtő pénztár tevékenységét felügyelik. A számlák száma ötvenezer, a hitelezetteké ötezer-ötszáz. A mohácsi takarékszövetkezet mutatói évek óta az elsők közé helyezik: saját vagyona 717 millió forint, ami az évről évre dinamikus fejlődő pénztárat országosan a legkiemelkedőbbé teszi.

Az eszközök alakulásával kapcsolatban elhangzott: egyetlen ügyfelük akár 160 millió forint hitelt is kaphat. A betétállomány szeptember 30-án meghaladta a hatmilliárd forintot, a hitelállomány több mint duplája az előző évnek. Az integrált informatikai rendszer meghonosításának köszönhetően az egységek on line-kapcsolatban állnak, vagyis az ügyfelek bármely kirendeltségen rendelkezhetnek a számlájuk felett. A helyi takarékszövetkezetet méltán tartják nyilván a legkorszerűbbek között.

(A stratégiai partnerek által elmondottakról lapunk következő számában tájékoztatjuk Olvasóinkat.)

GAZDASAROK

Sertésátvétel: mire figyeljen az eladó?

Számos baranyai, közte mohácsi és szigeti kárvallottja van annak a csalássorozatnak, amely a közelmúltban dúlta fel a gazdák nyugalma. Egy megyei társaság - kedvező átvételi árakat ígérve - túlsúlyos sertések százait vette át a hizlalóktól, ám az állatokért nem fizetett. Akadt károsult, akinek százezrei bánták a hisztériáját, de vannak, akiknek milliót meghaladó a kárjuk. Sokan azért kerültek ilyen elkeserítő helyzetbe, mert nem tudták, a felvásárlást igazoló bizonylatnak milyen adatokat kell kötelezően tartalmaznia. Elkerülendő a további hasonló eseteket, lapunk kérésére a Mohácsi Körzeti Falugazdász Iroda összefoglalta ezeket:

a) bizonylat sorszáma b) a bizonylat kibocsátó átvevő adóalany neve, címe, adóigazgatási azonosító száma c) a mezőgazdasági tevékenységet folytató adóalany neve, címe, adóazonosító száma és -amennyiben az átadó e tevékenysége vonatkozásában a személyi jövedelemadóalany alanya, de

tőle az átvevő személyi jövedelemadó-előleget nem vont le - az átadó mezőgazdasági östermelői igazolványának száma d) a felvásárolt termék megnevezése, valamint besorolási száma, amely legalább szükséges az e törvény szerinti hivatkozás beazonosításához e) a felvásárlási ár összege f) a

kompenzációs felár mértéke a felvásárlási ár százalékában kifejezve g) a kompenzációs felárként felszámított összeg h) a felvásárlási ár és a kompenzációs felár együttes összege i) a bizonylatot kibocsátó átvevő adóalany aláírása j) a mezőgazdasági tevékenységet folytató adóalany aláírása

Az Aujeszky-féle betegség elleni mentesítésről

Az Aujeszky-féle betegség egy vírus okozta fertőző betegség, amely főként a sertésállományokban okoz megbetegedést és számottevő elhullást (különösen a szopós malacok között). Megbetegedhet a háziállatok közül a szarvasmarha, juh, kecske, macska és kutya is.

A fertőzött állományok tenyésztése nincs, gazdasági szempontból pedig hátrányos megkülönböztetést jelent (felár elmaradása, exportszállítás lehetetlensége stb.).

Az Aujeszky-féle betegség elterjedése országosan a '90-es évek elejétől szisztematikus mentesítési programokat kezdtek el. Az információk szerint az Európai Unió tagországai vagy már deklarálták mentességüket, vagy a mentesítés befejezés előtt áll.

Baranya megyében a programmal kapcsolatban 1998/99-ben az alábbi intézkedések történtek a kislétszámú állományok mentesítése terén: az összes tenyészkoeból és tenyészkanból vért vettünk szerológiai vizsgálat céljából. A megye állatorvosai a vizsgálat során 6.215 udvarban 12.249 darab állatból vettek vért, amelyből 398 egyed bizonyult pozitívnak, azaz a vizsgált egyedek 3,2 százaléka. (A mohácsi kerület

adatai: 695 udvar - 1814 egyed, ebből pozitív 45, arányában kifejezve 2,48 százalék.)

Az országos vakcinázási programmal összhangban kezdtük meg a pozitív állatot, vagy állatokat is tartalmazó kislétszámú állományok vakcinázásának mentesítését. Az 1998. szeptemberében és októberében kéthetes időközlel kétszer leoltott pozitív állományok létszáma 3.250 darab volt. Ebben az esztendőben két oltás már megtörtént, melynek során 2.912 és 3.182 sertést vakcináztunk.

(folytatjuk)

dr. Lázár István
kerületi főállatorvos

KULTÚRA

Évtizedek érzései, élményei a vásznanon



Pillanatkép a megnyitóról: Kovács Jánosné mellett a tárlatot megnyitó Héra Ferencné, a Mohács és Környéke Nyugdíjas Önszegélyező Egyesület elnöke, Éberszt Lőrincné és Köveskúti Péter, a művelődési központ igazgató helyettese.

Az Idősek Hónapja jegyében nemcsak a nyugdíjasok kézimunkáiban gyönyörködhetünk a Filmszínház kamaratermében, hanem két festő, Éberszt Lőrincné Kiss Julianna és Kovács Jánosné Szabó Margit munkáit is megcsodálhatjuk ugyanitt. A közel kétszáz érdeklődőt vonzó tárlatnyitón Menyhárt Éva népdalénekes, valamint Versendi Kovács József primás működött közre. A kiállítás november 7-éig tekinthető meg.

Éberszt Lőrincné tizenéve-

sen került kapcsolatba a képzőművészettel. Vallja: akkori súlyos betegségéből való felgyógyulásában komolyan közrejátszott a rajzolás, az alkotás örömeinek megízlelése. Később lehetősége lett volna továbbtanulni a Budapesti Képzőművészeti Főiskolán, de kislánya megszületése ezt nem tette lehetővé. 1952-től Kolbe Mihály szakkörének tagja. Úgy érzi, tehetségéből csak most, a nyugdíjas években mutathatott meg igazán valamit.

Kovács Jánosné gyerek-

kora óta vonzódik a festészet iránt. Mivel felnőtként egész nap dolgozott, csak a sokszor átvirrasztott éjszakákon jutott ideje a képekre. Bár szeretett volna képzőművészeti tanulmányokat folytatni, a kor, és szülei anyagi helyzete ezt nem engedte meg. Hogy idáig eljutott, azt - véleménye szerint - főleg makaességának köszönheti. Számára az a legesodálatosabb, hogy képeivel másoknak is örömet okoz. Festményei külföldre is eljutottak.

Egy hagyomány újjáéled

A Bartók Béla Művelődési Központ adott helyet október 29-én a Városi Schneider Lajos Népdaléneklési Versenynek, melyet a Schneider Lajos Népdalkör és a Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola Önképzőköre szervezett. Ehhez hasonló versengést sok évvel ezelőtt rendeztek Városi Üttörő Énekverseny címen.

- Ezen a napon öt iskola huszonöt dalosának nyílt lehetősége arra, hogy megmérettesse magát, megmutathassa az ő „kincseit”, amiket szüleitől, tanáraitól kapott - tudtuk meg Kovácsné Horváthy Lenkétől, a Széchenyi István Belvárosi Általános Iskola ének szakos tanárától, a népdalkör vezetőjétől.

A versenyt Porvay József iskolaigazgató nyitotta meg. Az eredmények a három korcsoportban a következők lettek:

Külön dicséretet kapott Pécsi István, Opauszki Nikolett és Hegyi Ivet.

Bronzfokozatot érdemelt ki Mohácsán Ildikó, Tamási Nikolett és Pörzsölt Zsófia. Ezüst fokozattal jutalmazták Dévai Mineát, Kaposvári Szilviát, továbbá Schmidt Renátát. Arany fokozattal büszkélkedhet Szatmári Emőke, Buturác Andrea, valamint Glück Brigitta.

A következő évben, 2000-ben már országos rendezvény névi ki magát a Schneider Lajos Népdaléneklési Verseny.

M. É.

Domonkos Imre tárlata



Ma, november 5-én este 17 órakor nyílik meg a Kossuth Filmszínház kisgalériájában Domonkos Imre képzőművész, rajztanár kiállítása.

A Junior Art Alapítvány által támogatott tárlatot Makay Ida költő nyitja meg. A kiállítás november 21-ig látogatható.

Növényi kreációk

• Ezzel a címmel kiállítás keretében mutatkoznak be Mohácsan Pongrácz Éva festőművész, valamint tanítványai.

A Bartók Béla Művelődési Központ által szervezett tárlatot november 12-én 17 órakor Kovács Gábor költő nyitja meg a Kossuth Filmszínház emeleti kamaratermében. Az eseményen közreműködnek a pécsi Illyés Gyula Általános Iskola növendékei.

A tárlat november 28-ig hétfő kivételével naponta 10-18 óráig tekinthető meg.

Sárközi Györgyre emlékezünk

Sárközi György (1899-1945) a XX. századi magyar irodalom méltatlanul elfeledett alakja. Pedig a 18 évesen már a Nyugatban publikáló költőnek tragikusan rövid életében három verseskötete, két regénye jelenik meg. Novelláit rendszeresen közli a Nyugatban kívül számos irodalmi folyóirat. Lefordítja Goethe Faustjának I. részét, Hoffmann, Thomas Mann több művét, Petrarca Daloskönyvét, valamint a különös egyéniségű szerzetes-költő, Jacopone da Todi himnuszeit.

Tekintélyes kritikusként szívesen támogatja fiatalokat. Mint az Atheneum Kiadó munkatársa - később cégvezetője - és a Válasz című folyóirat szerkesztője, jelentős irodalom-szervezői tevékenységet fejt ki.

Halála utáni mellőzöttségének okait csak találgatni lehet. Ok lehetett, hogy szoros barátságban állt Szabó Lőrincel, Németh Lászlóval és másokkal is, akiket

a politika az 1950-es években „kegyvesztettnek” nyilvánított. Ok lehetett, hogy szerkesztői munkája során nem befolyásolták politikai megfontolások. Az általa szerkesztett „Élő magyar irodalom” című antológia előszavában Sárközi György ezt írja: „Öreg és fiatal, régi és új, népi és polgári, jobboldali és baloldali író vonul fel e kötet lapjain.”

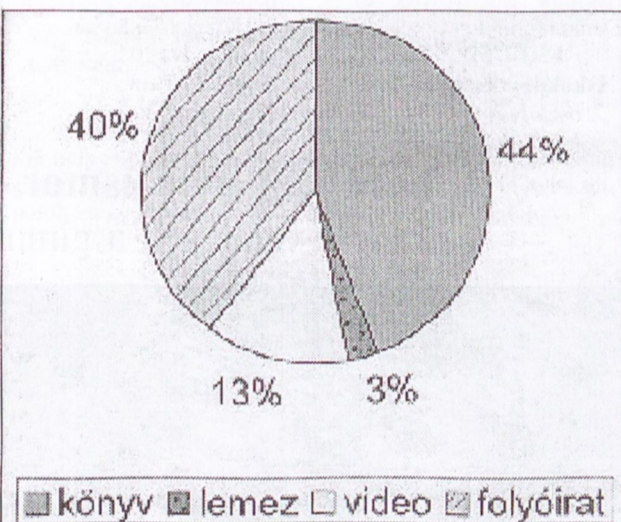
Ugyanakkor nem nevezhető apolitikusnak sem, hiszen a „Magyarország felfedezése” című szociográfiai sorozat elindítása 1937-ben vagy már a svájei emigrációban élő Thomas Mann műveinek lefordítása kimondottan politikai állásfoglalásnak minősülhetett.

November 8-án a Mohácsi Jenő Városi Könyvtárban első sorban mint költőre emlékezünk Sárközi Györgyre, s reméljük, költeményein keresztül sikerül felkelteni az érdeklődést az alkotó iránt.

P. Zs.

Kedvező árral, folyamatos akciókkal, készséges kiszolgálással várja kedves vásárlóit a **RAJNAI ELEKTRO STÚDIÓ** Mohácsos a Sétálóutcában, a Szabadság u. 18-ban. Telefon: 69/302-201

A könyvek után az újságok a legkedveltebbek



Az októberi Könyvtári Hét keretében - túl a gyermekeknek és felnőtteknek szóló rendezvényeken - a Mohácsi Jenő Városi Könyvtár munkatársai az olvasói szokásokra, igényekre, véleményekre is kíváncsiak voltak. Az érdeklődés kérdőív formájában is tetet őrölt: az alábbiakban a rendelkezésünkre boesátott összesítést tekintjük át.

A „Milyen gyakorisággal látogatja könyvtárunkat?” kérdésre a többség úgy felelt: hetente. Őket követték azok, akik havi rendszerességgel, illetve naponta keresik fel az intézményt. A szolgáltatásokkal a megkérdezettek 87%-a volt elégedett, a fennmaradó hányad a „részben” választ karikázta be. „Nem” felelet egyetlen egy sem akadt.

A nyitvatartás jelenlegi rendjét 97% találta jónak, 3% csupán részben értett egyet vele. Nagyobb szóródást mutattak viszont az „Elégedett-e az állománnyal?” kérdés válasza: igen - 35%, részben - 54%, nem - 11%.

A dokumentumok használatát illetően egyértelmű volt a folyóiratok és könyvek dominanciája: a napi-, heti- és havilapokat az olvasók 40%-a keresi, míg a könyvek iránt 44% érdeklődik. A videót 13% veszi

-am -

PROGRAMAJÁNLÓ

a Művelődési Központ rendezvényeiből
(november 5 - 21.)

MOZIMŰSOR

Az előadások este 6 és 8 órakor kezdődnek. Helyreszóló jegyek a műsorkezdés előtt egy órával válthatók. Jegyelővétél egy héttel a film vetítése előtt.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk.

- 5-7. **MIMIC - A júdásfaj**
színes, feliratos amerikai sci-fi horror
Fsz.: Míra Sorvino, Jeremy Northam
7. **Pinocchio**
10 órától! színes, magyarul beszélő angol mesefilm
Fsz.: Martin Landau, Jonathan Taylor Thoma
8. és 10. **Agyament Harry**
9-én mind- színes, feliratos amerikai filmvígjáték
két előadás Fsz.: Demi Moore, Robin Williams, Woody elmarad! Allen
- 11-14. **Macska-jaj**
színes francia-német-jugoszláv filmbohózat
Rendezte: Emir Kusturica
Fsz.: Bajram Severdzam, Sabri Sulejmani
- 15-17. **Szajkosaras kosaras**
színes, magyarul beszélő amerikai családi vígjáték
Fsz.: Michael Jeter, Kevin Zegers
- 18-21. **Csúcsformában**
színes, feliratos amerikai akció-vígjáték
Fsz.: Jackie Chan, Chris Tucker

A Kossuth Filmszínházban

9-én 19 órakor: BAJOR-KABARÉ

Szereplők: Bajor Imre, Nádas György, Csala Zsuzsa, Brunner Márta, valamint Budai Béla duója (jegyelővétél a művelődési központban)

16-án 11.00 és 12.30 órakor: Ifjúsági Hangversenybérlet

- a Budapesti Hegedű-Hárfa Duó műsora

17-én 10.00 és 14.00 órakor: A nagy utazás

- a Budai Bábszínház zenés báb-mesejátéka gyerekeknek (Jegyigénylés és -egyeztetés telefonon Csomborné Predács Katalinnal a 311-828-as számon.)

A művelődési központban

20-án 21.00 órától: Erzsébet-bál * Zene: Asterix

Kiállítások a Filmszínház emeletén

A körgalérián: Feketekerámia Mohácsos, Mohács festője: Kolbe Mihály, Mohács népei és Mohácsi busóárlarcok címmel állandó kiállítások

A kamarateremben: november 7-éig Éberszt Lőrincné és Kovács Jánosné festményei

A kiállítások hétfő kivételével naponta 10-18 óráig látogathatók!

„Bíbor áhítat”

Egy könyv születése ürügyén

A Mohácsi Keresztények Szervezetének szervezésében minden évben előadásokból álló sorozat kerül megrendezésre. Ennek részeként az évad első előadását hallgathattuk meg október 13-án a Mohácsi Polgárok Olvasóköriében. Dr. Simon Péter, a szervezet elnöke Krausz György nyugalmazott kamagytanárt mutatta be népes közönségének. Készülő „Bíbor áhítat” című könyvének témájához kapcsolódva megismerhettük az egyházi zene történetének egy szeletét, megtudhattuk, mi tette különlegessé a Pécsi Székessy-ház Énekiskoláját, végigvettük bennünket ezen intézmény történetének jelentősebb állomásain. Az előadó személyes élményei, mély érzelmi kötődése egykori iskolájához, tanáraihoz áthatotta mondanivalóját. Szenvedélyes szakmásteretét át tudta sugározni hallgatói számára.

A komoly zene- és iskolatörténeti témát az egykori kis „Hecsedli” élményei színesítették. Kiemelte tanárai emberi értékeit, akik vallották: „Nem elég tanítani, nevelni kell!”

Igen! Milyen jó lenne, ha a mai iskolákban is fontos lenne, a különböző tantárgyak mellett EMBERSEGET nevelni a nebulókba.

Krausz György húsz évig dirigálta a város vegyeskarát. Most a kórus néhány tagja segített illusztrálni zenei mondanivalóját. Készülő könyvből pedig - melyhez még kiadó kerestetik - Antoni Andrea kitűnő felolvasásában hallhattunk szívmengető részeket.

A két óra szinte elrepült. Köszönjük az élményt!

Mécs Imréné

NEMZETISÉGEINK ÉLETÉBŐL

Zágráb után, fesztiváldöntő előtt

Egyedülálló meghívásnak tehetett eleget nemrég a Mohácsi Nemzetiségi Néptáncegyüttes. A Filákovity István vezette társulat Horvátország fővárosában vendégszerepelt a Zagrebački Velesajam (Zágrábi Vásár) egyik kísérőrendezvényén. Az egyetlen ottani folk-lórcsoporton kívül kizárólag a mohácsiak képviselték ezt a műfajt.

- Méreteit, jelentőségét tekintve a Zagrebački Velesajam nagyjából a Budapesti Nemzetközi Vásárnak felel meg - tudtuk meg az együttes hazaérkezését követően Filákovity Istvántól. - Furesz,

hogy ezt éppen nekem kell ki-mondanom, de tény: nagyon nagy siker kísérte valamennyi fellépésünket. Először jártunk Zágrábban, s a háromnemzetiségű programunkból igyekeztünk minél több mindent megmutatni - persze, ezúttal a horvát táncok domináltak. A színpadra lépéseken kívül szerencsére a város nevezetességeivel való ismerkedésre is lehetőségünk nyílt.

Megtudtuk továbbá: a következő napokban ismét sűrű lesz az együttes programja, hiszen lapunk megjelenésekor, november 5-én, valamint 6-7-én - a Magyarországi Horvátok

Szövetsége szervezésében - Mura-menti horvátlakta falvakban lépnek fel, s adnak önálló esteket zömében horvát táncok bemutatásával, de német és magyar táncokat is szerepeltetve műsorukban. Egy héttel később, 14-én Pilisvörösváron a Magyarországi Németek Néptáncfesztiváljának országos döntőjében izgulhatunk értük, ahol természetesen német-tánc-tudásukat csodálhatja meg a közönség. (Az észak-magyarországi fináléba a pécsvárad területi döntő megnyerésével jutottak, melynek keretében több megye táncosai versengtek.) -ám -

Köszöntsük gondozott, tiszta városképpel a millenneumot!

Államalapításunk ezredik évfordulója megünneplésének egyik el nem hanyagolható feltétele, hogy szűkebb pátriánkban is az ehhez méltó rendezett, tiszta városkép, jobb, egészségesebb és emberibb környezet adott legyen.

Ennek megvalósítása érdekében

- az **Együtt Mohácsért Egyesület,**
- a **Magyar Környezetvédelmi Egyesület Mohácsi Tagozata,**
- a **Magyar Vöröskereszt Mohácsi Területi Szervezete**
- és **Mohács Város Önkormányzata**

CSATLAKOZÁSRA ÉS EGYÜTTCELEKVÉSRE HÍVJA

- a lakókörnyezetünk otthonosabbá tételéért egyre többet tevő polgárokat,
 - a településünk valós környezeti állapotának feltárásában és a környezeti kultúra meghonosításában meghatározó szerepet vállaló iskolaközösségeket,
 - a városunkban számukban is növekvő és a helyi problémák feltárásába-megoldásába egyre aktívabban bekapcsolódó civil-, társadalmi és szakmai szervezeteket
 - a termelő, szolgáltató tevékenységük mellett a környezetvédelmet, városfejlesztést és -szépítést eddig is szívükön viselő vállalatokat, gazdasági társaságokat, egyéni vállalkozókat,
 - azon intézményeket és szervezeteket, amelyeknek hivatalosan is feladatuk a település rendjének és tisztaságának megteremtése, megőrzése.
- A mozgalomhoz való csatlakozási felhívással párhuzamosan - folytatva a városunkban tevékenykedő társadalmi szervezetek kezdeményezéseit, s annak előmozdítására, hogy városunk összképe valóban tisztább, barátságosabb, hívogatóbb legyen - meghirdetjük az első

VÁROSI KÖRNYEZETSZÉPÍTÉSI VERSENY-T.

A verseny a közzététel napjától 2000. december 31-éig tart.

A három kategóriában (lakossági, intézményi és gazdasági társasági-vállalkozói) történő elbírálás főbb szempontjai:

- a városunkban hagyományos kertkultúrára alapozva új magán- és utcakertek, miniparkok kialakítása,
- közzététel környezetszépítése, oktatási intézmények részéről külső zöldterületek (park, játszótér stb.) tisztántartásának, gondozásának vállalása. Az iskolák egy-egy választókerületben végzett környezetállapot-felmérési tapasztalatainak hasznosítása,
- a gazdálkodó, vállalkozói és szolgáltató szféra telephelyeinek, üzemi létesítményeinek, kereskedelmi egységeinek külső és belső környezetszépítése, a még meglévő, városképet rontó „objektumok” felszámolása,
- továbbá minden olyan egyéni és közösségi megmozdulás, tevékenység, amely többek között az illegális személtárolóhelyek megszüntetéséről, a természeti és építészeti értékeink megvédésén keresztül, kert hiányában a szép erkély, virágos lépcsőház, illetve ablakkert kialakításával járul hozzá a jelenleginél színesebb, vonzóbb városkép megvalósításához.

A mozgalomban és a versenyben való részvételi szándék - határidőhöz nem kötötten, lehetőleg írásban (de személyes, illetve telefon-bejelentésre is lehetőség van), a vállalt tevékenység rövid leírásával - a Polgármesteri Hivatal titkárságának címezve (7700 Mohács, Széchenyi tér 1.), illetve a 322-722-es telefonszámon jelenthető be.

A felhívást közzétevő szervezetek a mozgalom és verseny sikerességének növelése érdekében koordinációs (ad hoc) bizottságot hoztak létre, fórumokat, bemutató és tanácsadó előadásokat tartanak, igény szerinti helyszíni tanácsokat adnak, és a Mohácsi Hírlapban, valamint a Rádió Mohács hullámhosszán folyamatosan tájékoztatnak az eseményekről.

A települési környezetszépítő mozgalomban és versenyben elért eredményeket szakértőkből álló zsűri értékeli, és kiállítással egybekötött rangos, városi szintű rendezvényen kerül sor a díjak, elismerések, jutalmak átadására.

Együtt Mohácsért Egyesület	Magyar Környezetvédelmi Egyesület Mohácsi Tagozata	Magyar Vöröskereszt Mohácsi Területi Szervezete	Mohács Város Önkormányzata
---------------------------------------	---	--	---------------------------------------

Köszönet a névtelen mecénásoknak

A Magyar Áruk Klubja négy éve Pécsen alakult meg azzal a céllal, hogy elősegítse a hazai fogyasztói kultúra megváltoztatását, valamint a Hajrá, Hazai! program segítségével az országkép (-arculat) kedvezőbb alakulását. A MÁK életében az idén első alkalommal nyílt lehetőség SZJA-bevallással az adó 1%-ának a szervezet részére történő felajánlására.

- Különösebb reklámozás nélkül is számunkra jelentős mértékű összeg, 52.348.- forint gyűlt össze, melyet ezúton köszönünk meg ismeretlen támogatóinknak. A felajánlott pénzt célkitűzéseink népszerűsítésére, valamint a Hajrá, Hazai! program költségeinek egy részére kívánjuk fordítani - tájékoztatta a Mohácsi Hírlapot Weinreich László egyesületi elnök.

Nézzünk együtt fényképeket!

A fotó az előző számunkban megjelent felvétellel azonos időben készülhetett, úgy 1905 tájékan. A fényképész valószínűleg teljes felszereléssel odaköltözött néhány napra a faluba, és a családok kívánságának megfelelően beállította őket az „örökös” pillanathoz.



A Braun család

A képen az ülő házaspár Braun Konrád és felesége, Faulstich Rozália, akikhez Glasel Annamária „beházásodott”. A kép készülésének idejében azonban már nem lakhattak a Braun-házban, mivel ezen a fotón nem szerepelhettek. A felvétel szélén álló unokáknak, Gertrudnak és Péternek azonban megbocsajtás járt, rajta lehettek a Braun család képén is! A másik unoka, az ölben tartott Ádám a Henrik örökebe lépett Konrád és a képen látható feleségétől származó fiú-unoka. Henrik másik testvére sem látható a képen. Ő Szegeden alapított családot, iparmesterséget folytatott. Ez a familia Balaton-ra magyarosított. A fotón katonai uniformisban pompázó Péter náluk lakott, amikor polgáriskolai tanulmányait Szegeden végezte. Szüleinek nagybácsija nevében gyakran írt haza leveleket, amelyben

kérte hazatérésének engedélyezését. A szülői szigor megengyhült, s Péter nem fejezte be a polgári. A tiszta-parti városban élő rokonok utódai-val még a '80-as években is levelezési kapcsolat maradt fenn.

Gertrud ágán követjük a Glasel-ág folytonosságát. Ő a képen bakfiskorú lehetett. Első férje hivatásos katona volt. Egy jelentéktelen orvosi műhiba következtében még a házasságuk mézesheteiben meghalt.

Így fiatal özvegyként szüleinek házában élt tovább. Öccsének házassága után, annak első gyermekének megszületése táján ment másodsorú férjhez, Lippóra.

Második férjével harmonikus házasságban élt. E kötelék sem volt hosszú életű, ura hosszú betegeskedés után a negyvenes években elhunyt. Gertrud talán ezért is önálló egyéniség maradt. Nyílt és humoros természete

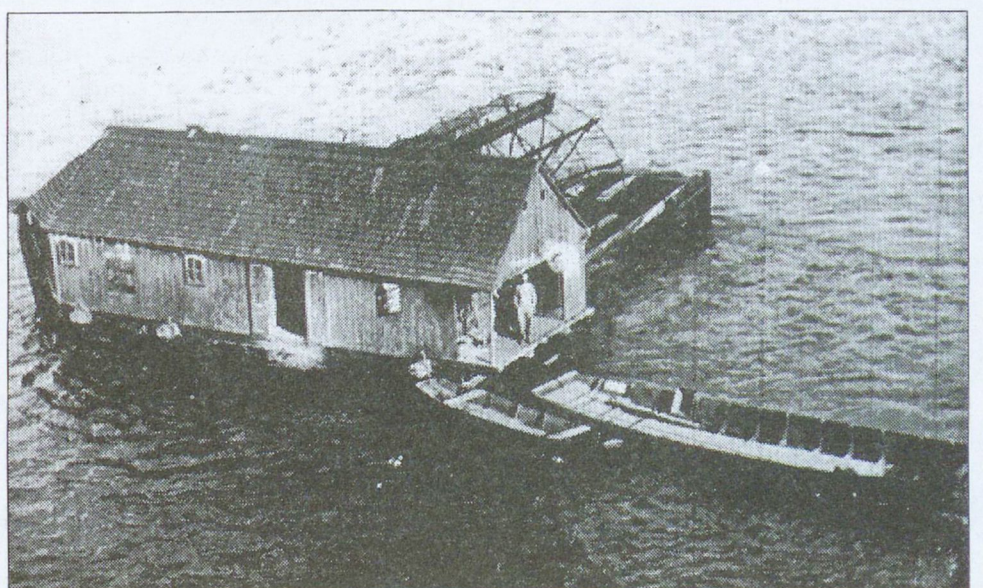
miatt sokan kedvelték. Örökölte édesanyja kezűgyességét, amit később lánya is tovább örökölt. A kézimunkák szinte műremek számba menő elkészítése mindkét asszonynak erénye volt. Fizikailag erős természettel rendelkezett. Még hetven éves korában is gyalog jött rokonlátogatásra, vagy akár disznótoros maszkába Majsra, a hat-nyolc kilométerre lévő Lippórol.

Házasságából két iker született: Miklós és Hermin. A fiú hosszúra nyúlt amerikai fogság után Majsra nősült, Hermin férje a károlymajori gazdaság megbecsült dolgozója volt. Mindkettejük házasságából két-két gyermek született.

A Glasel családnak ebből az ágából századunk végén két ükunoka Majson, egy Lippón, egy pedig Mohácscon él. (folytatjuk)

Bauhoffer József

Egyesülettel a vízimalom megépítéséért



A XVI. századtól egészen a második világháborúig szinte elválaszthatatlanul tartoztak a mohácsi Dunához a vízimalmok: volt idő, amikor közel harminc ilyen gabonaörlő horgonyzott városunknál. E hagyományt felelevenítendő, néhányan - elsősorban Móróc Sándor helytörténeti gyűjtő és barátai - úgy gondolták, érdemes volna ismét vízimalmot létesíteni városunkban. (Az előzményekről májusban adtuk hírt.)

Fejemény az ügyben, hogy a jövőben egyesületi keretek között szeretnék folytatni az előkészítést. Móróc Sándor

úgy véli; ezzel lényegesen nagyobb válik a mozgásterük, többek között pályázatok benyújtására is lehetőségük lesz. A szükséges anyagiak előteremtése érdekében a közeljövőben kezdenek tárgyalásokat pénzintézetekkel, nagyobb cégekkel, vállalkozásokkal.

Ha a terv megvalósulna, európai viszonylatban is egyedülálló látványossággal büszkélkedhetne városunk, hiszen a Dunán jelenleg sehol sincs vízimalom. A Murán - az ausztriai Murekban - van egy mohácsi tervezésű építmény, amely - annak ellenére, hogy az említett település falu - az idén

már több, mint 13.000 látogatót vonzott. De tavaly volt olyan ünnepnap, amikor több, mint ötezen keresték fel. Megtudtuk: a vízimalom megálmodói működő létesítményt képzelnek el, amelyet a lehető legtermészetesebb környezetben szeretnének megvalósítani. A kezdeti lépések ellenére máris többen ígérték segítségüket: a hajósdinasztiából származó Kiss Péter például két és fél köbméter tölgy faanyagot ajánlott fel. (Képtünkön az utolsó, 1950-ben még működő helyi vízimalom)

-ám -

SPORT

• LABDARÚGÁS

**Két mérkőzés
egyetlen pontja****NB III**

Október 24., Mohács

MTE - Bonyhád

1:1 (1:0)

MTE: Hegyvári - Vámosi, Hári, Kovács L., Krizmanics - Kajtár, Peterke, Faludi, Bódis - Illés (Szabó), Bogos * Edző: Megyeri Károly

Jól kezdődött a mérkőzés, hiszen Bogos révén hamar vezetést szerzett együttesünk, az ellenfél viszont - „szokásához híven” - nem egyenlített azonnal. Viszont, ami késett, sajnos, nem múltott. Az egalizálás után mindkét kapu előtt adódtak helyzetek, de az eredmény nem változott. A mohácsi gárda továbbra is képességei alatt szerepel. Fiaitalkánk kritikája, hogy csapatunk talán legjobbjára a harminchét éves Kovács László volt...

Ifjúsági mérkőzés

MTE - Bonyhád 4:2 (2:2)

• CSELGÁNC

Megyei és országos sikerek

Október 2-án Beremenden meghívásos emléktversenyen szerepeltek a mohácsi cselgáncsozók, az alábbi eredményekkel.

Aranyérmeket szerzett Mester Dávid, László Ali, Vezér Dániel és Miskolczi Dávid.

Második lett Madács Balázs, Tatai Szabolcs, Frey Benji és Kemény Zsolt.

A dobogó harmadik fokára Ősi Richárd, Darabos Gábor, valamint Filákovics Péter állhattak.

Október 10-én újabb

Október 31., Kaposfüred

Kaposfüred - MTE

1:0 (1:0)

MTE: Hegyvári - Vámosi, Hári, Faludi, Krizmanics - Illés (Rumán), Bódis (Schellenberger), Diósi, Peterke - Kajtár, Bogos (Kovács L.) * Edző: Megyeri Károly

Már a találkozók második percében megszerezte győztes gólját a hazai csapat, bár ehhez a játékevezető némi jóindulatára is szükség volt. Hiszen, a megítélt (és értékesített) 11-es jogosságát még a tárgyilagosabb hazai nézők is vitatták...

Az igazsághoz hozzátartozik, hogy szinte végig a vendéglátók támadtak, bár a mohácsi kapura nem igen voltak veszélyesek. Az MTE jószerével csak védekezett.

Ifjúsági mérkőzés

Kaposfüred - MTE 1:3

P.I.

• KÉZILABDA

NB II: továbbra is nyeretlenül**NB II - NŐK**

MTE - Pécsváradi SSK

20:26 (9:17)

MTE: Andrassy (k), Simkó J. (3), Jánics A. (9), Csáky A. (3), Püspök N., Obert E., Bús A. (2)

Csere: Zombori L. (k), Dombai Á. (2), Vértes N., Balogh E., Predács A., Göndöcs É. * Edző: Jéki Zoltán

Csapatunk a mezőny egyik legjobbjától szenvedett vereséget.

Ifjúsági mérkőzés

MTE - Pécsváradi SSK

16:16 (11:10)

Góllövők: Wermuthweisz M. (4), György P. (3), Tárjányi E. (3), Stréb P. (2), Göndöcs É. (2), Simon D. (2) * Edző: Vértes Nóra

NB II

Kaposvár - MTE

26:21 (12:11)

MTE: Zombori L. (k), Obert E. (1), Jánics A. (7), Csáky A. (2), Zátanyi G. (1), Dombai A. (2), Bús A. (1)

Csere: Andrassy B. (k), Püspök N., Vértes N. (4), Balogh E., Pupp B., Göndöcs É., Predács A. (3) * Edző: Jéki Zoltán

Nem megy igazán csapatunknak a játék. A sok egygólos vereség és a döntetlen-

nek utáni két nagyobb különbségű fiasco lassan kritikussá teszi a mieink helyzetét. Reméljük, már nem kell sokat várni a jobb eredményekre.

Ifjúsági mérkőzés

Kaposvár - MTE

11:27 (4:13)

Góllövők: Wermuthweisz M. (6), György P. (5), Stréb P. (5), Kurucz B. (4), Madarász M. (3), Simon D. (2), Zátanyi G. (1), Stréb Sz. (1)

Bár ifi csapatunk az előző héten nem tudta igazolni a képességeit, ezen a mérkőzésen kitűnően játszott. A jó formát a fölényes győzelem is bizonyítja.

Megyei serdülők

Kozármisleny - MTE

4:19 (2:9)

Góllövők: Kunya É. (5), Andrassy K. (3), Baranyai R. (2), Thuru Cs. (2), Thuru A. (2), Nyárs A. (2), Hock M. (2), Lammek B. (1) * Edző: Oszlár Ferenc

MTE - Beremend

9:16 (5:8)

Góllövők: Kunya É. (4), Andrassy K. (2), Baranyai R. (2), Hock M. (1)

P. I.

• ÖKÖLVÍVÁS

Bokszolóink budapesti bronzai

A közelmúltban megtartott országos ifjúsági bajnokságon két bronzérmeket szereztek az MTE fiataljai: Vukovics Sándor ötvennégy kilogrammban, Folbert Zsolt

a valamivel súlyosabbak mezőnyében, a hetvenöt kilogrammosok között lett harmadik. Edzőik: Csorbai Ferenc és Kovács Csaba.

P. I.

• SAKK

Léket kapott a Pécsi Fregatt

Majs II. - MTE II. 1:3

A baranya megyei csapatbajnokság második fordulójában a Pécsi Fregatt együttesét fogadták a mieink.

MTE - Pécsi Fregatt 8:2

Győzteseink: ifj. Arató Béla, Kiss Árpád, Mitrics Milutin, Mausz Antal, Ács Sándor és Krem Attila. Döntetlenül játszottak: Waszner Károly, Forgács László, Forgács István, valamint Sternenszky Tamás.

A Mohácsi Körzeti Csapatbajnokság negyedik fordulójában az alábbi eredmények születtek:

Babarc - Lányesók 3:1

Versend - Majs I. 1,5:2,5

P. I.

• ATLETIKA

Kisfaludysok nagy napja

A Kisfaludy Károly Gimnázium leány atlétái Budapesten a középiskolások országos ügyességi csapatbajnokságán vettek részt - és kitűnő eredményeket értek el.

A Kresz Magdolna, Farkas Eszter, Mosztbacher Ágnes, Loósz Anett összeállítású

gárda távolugrásban ezüstérmeket szerzett.

A gerelyhajításban versengő négyesünk - Kresz Magdolna, Farkas Eszter, Wermuthweisz Mária és Szarka Judit - negyedik lett.

A sportolók edzője Bokodi István és Predács Iván.

PRECÍZ mezőgazdasági szolgáltató bt.

Talajelőkészítés, vetés, permetezés, kaszálás, balázás, szárzúzás, szántás.

Szücs Balázs

Mohács, Gözhajó u. 14.

Tel.: 69/302-972

GSM: 06-20-9440-619

PRECÍZ BT.

Könyvelés,

üzletviteli tanácsadás

(TB-, bér- és adóügyművelés)

Szücsné Orbán Erika

Mohács, Gözhajó u. 63.

Tel./fax: 69/305-641

H-Cs: 9-17 óráig

Rádió Mohács

az 1485 KHz középhullámon

Tel.: (69) 311 / 447

Rádió Mohács - A Délvidék rádiója

Hétfőtől-péntekig - 06.00 Műsorkezdés, 06.30-06.45-ig BBC világhíradó 1. kiadás, 07.30-07.45-ig BBC világhíradó 2. kiadás, 08.00 Infó, műsorismertetés, hírek, programajánló, 09.00 Óránként hírek, 12.00 Déli harangszó, 12.01 Infó, műsorismertető, hírek, programajánló, 12.10 Ebédközben muzikaszó, 13.00 Hírek, 13.10 Kamarai percek, 13.30 Deutsche Welle magyar adása Kölnből, 14.00 Hírek, programajánló, 14.30 BBC 5 perc, 15.00 Hírek, programajánló, 15.30 BBC 5 perc, 16.00 Hírek, programajánló, 16.30 BBC 5 perc, 17.00 Infó, műsorismertető, hírek, programajánló, 19.00 Műsorzáró

Heti állandó műsorok - hétfő: 18.05 zenei program horvát nyelven, **kedd:** 14.05 Idősebbek hullámhosszán (páros héten), 15-17 óráig könnyűzenei kívánságok, 17.46 DJ Service ismétlés **szerda:** 14.03 Közéleti Percek, 18.05 Német nemzetiségi adás **csütörtök:** 18.05 Nótaszó

péntek: 18.05 Német nemzetiségi adás, **szombat:** 06.00 Műsorkezdés, 08.00 Infó, műsorismertető, hírek, 09.00 Zenés szombat délelőtt, 11.03 „Tini Stúdió” (kéthetente), 12.00 Harangszó, 12.01 Infó, hírek, programajánló, műsorismertető, 12.05 Ebédközben muzikaszó, 13.30 DW Kölnből, 14.00 Szombat délutáni zenés, szórakoztató program, 17.46 Újdon-ságok a könnyűzene világából, 19.00 Műsorzárás, **vasárnap:** 06.00 Műsorkezdés, 08.00 Infó, hírek, programajánló, 08.10 „Lélektől-lélelig”, az evangélikus rádiómisszió adása, 09.00 Hírek, programajánló, 10.00 Hírek, 10.10 Magazin műsor, 11.00 Hírek, programajánló, 12.00 Harangszó, 12.01 Infó, hírek, programajánló, 12.05 Vasárnapi muzikaszó, 13.00 Üzenetek és jókívánságok, BBC, 15.00 A „Tini Stúdió” ismétlése (kéthetente), 16.00 Vasárnap délután, 17.46 Disco Ritmus (DJ Service), 19.00 Adászáró

Az „Üzenetek és jókívánságok” című vasárnapi programba szombat délig fogadjuk el a rendelést a „Rádió Mohács” közönségszolgálati irodájában (Mohács, Dózsa György utca 10), vagy postán: 7701 Mohács Pf.: 73.

Deutsche Welle Köln (német rádió magyarul) a RM hullámhosszán.

Naponta 13.30-14.00 óráig *Világhírek, Németország-magazin, nemzetközi lapszemle*. Hétfőn az előbbieket kiegészítik a *Családi magazinnal*, kedden az *Ifjúsági fórummal*, szerdán a *Tudomány, kutatás, környezetvédelemmel*, csütörtökön *Gazdasági és közéleti szemlével*, pénteken *Kultúrmagazinnal*, szombaton *Heti sportösszefoglalóval*, valamint *Idegenforgalmi és közlekedési körképpel*.

A DW Magyar Szerkesztőségének címe: D - 50588 Köln vagy H - 1399 Budapest, 62-es Postahivatal Pf.: 626

BBC World Service (British Broadcasting Corporation) a RM hullámhosszán.

Világhírek: hétfőtől péntekig 6.30-6.45-ig, 7.30-7.45-ig, 14.30-14.35-ig 15.30-15.35, 16.30-16.35 és 17.30-17.35-ig.

Szerepeljen Ön is

a

**Mohácsi Hírlap
2000. évi falinaptárán!**Már most hívja
a 69/311-447-es telefonszámot!

Profimax

Siklósi Nyomda

7800 Siklós, Széchenyi u. 43.

Tel./fax: 72/351-916

Tel.: 351-321

SZOLGÁLTATÁSAINK:

Ofszetnyomtatás B2-es méretig, magasnyomás, kötészeti feldolgozás...

Színes prospektusok...**Ügyviteli nyomtatványok árusítása:**

Nyugta, kiadási pénztárbizonylat, bevételezési pénztárbizonylat, készpénzfizetési számla stb.

Újságok, magazinok, meghívók, névjegykártyák, különleges esküvői meghívók és egyéb nyomdaipari szolgáltatásokkal

diszkont áron állunk**Tisztelt Megrendelőink rendelkezésére.**